



هل أنت موظف خدمة مدنية أو هل تعمل في منظمة شبه عامة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا؟ إذاً، نحن ندعوك للتسجيل في دورة تدريبية للتنمية المهنية في

## تنمية التجارة والديبلوماسية الاقتصادية

هذه الدورة لمن؟

ندعو الموظفين<sup>1</sup> الزراعيين في إضفاء الحرفية على مهاراتهم في مجال الديبلوماسية الاقتصادية وخاصة في قطاع التنمية التجارية للتسجيل في هذه الدورة التدريبية، التي تتيح لك فرصة فريدة لتقاسم معارفك ومهاراتك مع المشاركين الآخرين والاستئناس بخبرات زملائك من الدول الأخرى.



هذه الدورة التدريبية مخصصة لموظفي الخدمة المدنية والمنظمات شبه العامة في البلدان المؤهلة وهي الجزائر ومصر والعراق والأردن ولبنان وليبيا وموريتانيا والمغرب وعمان والأراضي الفلسطينية وتونس.

للتسجيل، يجب أن تمتلك 5 إلى 10 سنوات من الخبرة العملية ذات الصلة في مجال الديبلوماسية الاقتصادية و / أو التنمية التجارية. وبما أن هذا البرنامج يُمثل فرصة فريدة من نوعها، فإنه لا يُمكن المشاركة في دورة الشراكة التدريبية إلا مرة واحدة، ولا يجب أن تكون قد شاركت من قبل في أي برنامج من برامج الشراكة الأخرى.

إننا نتمن التنوع بين المشاركين معنا، ومن هذا المنطلق نشجع السيدات على التسجيل.

تندرج هذه الدورة التدريبية في إطار برنامج الشراكة التدريبي - إحدى مبادرات وزارة الخارجية الهولندية. يهدف برنامج الشراكة إلى تعزيز وتحسين العلاقات الثنائية بين هولندا ومنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا في القطاع المدني وتقديم فرصة لتحسين الخدمات المدنية من خلال الإلهام المتبادل. لمزيد من المعلومات حول برنامج لشراكة التدريبي، يرجى مشاهدة هذا الفيديو.

<sup>1</sup> المجموعة الرئيسية المستهدفة هي موظفو الخدمة المدنية؛ لكن يتوفر عدد محدود من الأماكن لمشاركة منظمات القطاع شبه العام. نُرحب بالمشاركين الذين ينتمون إلى منظمات مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بالجهات العامة الفاعلة في المجال المذكور وتضطلع بدور مباشر أو فاعل في سلسلة القيمة، أو أنها تتأثر على نحو مباشر بتطوير السياسات ولذلك ينبغي لها أن تشارك.

- سوف تساعدك هذه الدورة التدريبية حول الدبلوماسية الاقتصادية والتنمية التجارية على:
- تطوير معرفتك وفهمك حول الدبلوماسية الاقتصادية ومختلف أبعادها المهنية.
  - تمكين المشاركين بالمهارات المطلوبة لتطوير استراتيجيات تعزيز التجارة وإعداد الومضات الإخبارية وتحديد فرص السوق ذات الصلة بالأهداف الاستراتيجية لبلدهم / المنطقة.
  - تطوير شبكة قيمة من الزملاء والعلاقات في منطقتك وبلدك وفي هولندا،
  - تحفيز التعاون بين هولندا والمنطقة العربية وكذلك التعاون الإقليمي،
  - تبادل المعارف والمهارات الخاصة بك في تعزيز التجارة في بلدك،
  - تعزيز علاقاتك مع هولندا وأصحاب المصلحة في النظام البيئي للدبلوماسية الاقتصادية في هولندا.

## موضوعات الدورة التدريبية

تغطي الدورة التدريبية الموضوعات التالية:

- النموذج الهولندي للدبلوماسية الاقتصادية
- التوجهات الاقتصادية العالمية ونزعات الأسواق
- كيف تستقطب الاستثمار الأجنبي المباشر والمستدام
- إدارة المشاريع وإدارة العمليات
- مهارات العرض والترويج
- مهارات التفاوض
- الاتصال الفعال والتواصل بين الثقافات
- دور المنظمة العالمية للتجارة
- خطة العمل لما بعد العودة إلى الأوطان
- زيارات عمل للشركات والمنظمات ذات الصلة بتعزيز التجارة في هولندا وتونس

## تفاصيل الدورة التدريبية

- تُقدم جميع الجلسات باللغة الإنجليزية، ولذلك نوصي بأن يتمتع المشاركون بمستوى متوسط في فهم اللغة الإنجليزية.
- تتوفر ترجمة حية مباشرة أثناء الاجتماعات والجلسات إلى اللغة العربية و/ أو الفرنسية.
- يمكننا تقديم الدورة التدريبية إلى 25 شخصًا. وسوف نقوم بتوزيع هذا العدد بين البلدان المشاركة استنادًا إلى جودة الطلبات المقدمة.
- تستمر الدورة التدريبية بأكملها أسبوعين اثنين (2) (10 أيام عمل). وتتوقع من المشاركين حضور جميع الجلسات.
- الزيارات الدراسية والأنشطة الاجتماعية جزء من الدورة التدريبية.
- في ختام الدورة التدريبية، سيحصل المشاركون على شهادة بالمشاركة.

## الجدول الزمني للدورة التدريبية

تنقسم هذه الدورة التدريبية إلى جزئين (2) وتُعقد في موقعين (2):

الجزء	التواريخ	المدينة	البلد
الجزء 1	من 2 سبتمبر إلى 6 سبتمبر 2024	لاهاي	مملكة هولندا
الجزء 2	من 9 إلى 13 ديسمبر 2024	تونس	الجمهورية التونسية

قد يأخذ جزء شكل الدورة التدريبية التعلم المختلط (جزء عبر الإنترنت وجزء بدون الإنترنت)

إذا تعذر تنظيم الدورة التدريبية في هولندا جراء القيود الدولية المتعلقة بالصحة والسفر فسوف يتم تقديم حل بديل، والذي يمكن أن يأخذ شكل تدريب عبر الإنترنت.

في حالة تنظيم التدريب عبر الإنترنت، نتوقع من المشاركين امتلاك مهارات كمبيوتر جيدة وقدرة كافية على الوصول إلى جهاز كمبيوتر يعمل بنظام تشغيل حديث ولديهم اتصال جيد بالإنترنت (يجب أن يستطيع المشاركون استخدام البرامج Zoom، Word، Powerpoint وغيرها).



### التكاليف الخاصة بالمشاركين من البلدان المدرجة في قائمة لجنة المساعدة الإنمائية لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي

- سوف تتحمل الحكومة الهولندية كافة التكاليف ذات الصلة. وهي تشمل السفر الدولي الإقامة والوجبات أثناء أيام التدريب، وكذلك تكاليف التأشيرة والتأمين والرسوم الدراسية.
- في حالة سفر المشارك من مطار دولي خارج بلده الأصلي، فسوف يتحمل المشارك تكاليف الانتقالات المحلية. وسوف يتلقى تعويضًا عن الجزء الدولي من الرحلة.



### عام لجميع المشاركين

- يجب على المشارك تنظيم وعداد تكاليف الانتقال إلى المطار في بلده.
- يتولى المشارك المسؤولية عن تنظيم عملية طلب التأشيرة في بلده.



### التكاليف في حالة عدم الحضور أو الإلغاء

- في حالة عدم الحضور أو الإلغاء خلال 4 أسابيع قبل بداية الدورة التدريبية، يحق للمنظمة مطالبة جهة عمل المشارك بدفع كافة التكاليف.



### التكاليف الخاصة بالمشاركين من بلدان غير مدرجة في قائمة لجنة المساعدة الإنمائية لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي

- يجب أن يقوم المشارك بتنظيم وعداد تكاليف السفر الدولي وتذاكر الطيران والتأشيرة.
- سوف تغطي الحكومة الهولندية تكاليف الإقامة والتأمين والرسوم الدراسية.

### كيفية تقديم الطلب

- يجب تقديم الطلبات عبر الإنترنت قبل 20 مايو 2024
- يُرجى زيارة موقعنا الإلكتروني: [نظرة عامة على الدورات التدريبية لبرنامج Shiraka](#) وتحديد الدورة التدريبية المطلوبة بالنقر فوق الزر "apply" (تقديم).
- [سجل الدخول](#) أو قم بإنشاء حساب باستخدام الزر "[register \(تسجيل\)](#)" لتقديم الطلب.

### معلومات إضافية

[shiraka@rvo.nl](mailto:shiraka@rvo.nl) (للسئلة المتعلقة بالطلب وقاعدة البيانات)  
نويل كرانز [nkrans@clingendael.org](mailto:nkrans@clingendael.org) (للسئلة المتعلقة بالدورة التدريبية)

برنامج الشراكة التدريبي هو إحدى مبادرات وزارة الخارجية الهولندية. ويتولى قسم ريادة الأعمال الدولية التابع للوكالة الهولندية تنفيذ برنامج الشراكة التدريبي، بينما تتولى تنظيم دورة التنمية المهنية حول الدبلوماسية الاقتصادية والتنمية التجارية من قبل معهد كلينغندال

Ministry of Foreign Affairs  
Rijnstraat 8  
P.O. Box 20061 | 2500 EB  
The Hague, the Netherlands

### الخبراء

الخبراء المشاركون في هذه الدورة التدريبية



يشغل الدكتور إتيان ف. أوجي خطة مُحاضر رئيس في قسم الإعلام والاتصال في جامعة إيراسموس. تشمل مجالات أبحاثه: العلاقات العامة والدبلوماسية العامة والدبلوماسية الثقافية ودراسات الأفلام والشرق الأوسط والخيال العلمي.



تعمل ستيليا فيستيرر كباحثة في كلية روتردام للإدارة بجامعة إيراسموس وهي وسيطة شراكة مُعتمدة. تُركز أبحاثها على الحوكمة والإدارة والتيسير ومُتابعة الشراكات والتعاون بين الحكومات والشركات ومنظمات المجتمع المدني.



يشغل هانز فوتزر خطة باحث أكاديمي رئيس لدى أكاديمية كلينجندال ويُسقِّ برامج التدريب للدبلوماسيين وغيرهم من الموظفين الحكوميين من منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا كما يُشرف على دورات تدريبية في مجال الدبلوماسية الاقتصادية وتعزيز المُبادلات التجارية.

### الزيارات الدراسية

خلال الدورة التدريبية يمكن تنظيم الزيارات الدراسية التالية

إلى مركز هورتي العالمي وهو مركز المعرفة والابتكار العالمي للبيوت القائمة في البيوت الدفيئة على اللاحْتباس الحراري.

إلى البنك الهولندي لتنمية المشاريع (FMO) وتتمثل مهمته في تمكين رواد الأعمال من زيادة الرخاء الشامل والمستدام.

إلى هيئة ميناء روتردام التي تعمل على إدارة وتشغيل وتطوير الميناء والمنطقة الصناعية في روتردام.

### خطة عمل لما بعد العودة إلى الوطن

ستعمل خلال مشاركتك في الدورة التدريبية على وضع خطة عمل

تجد أدناه بعض الأمثلة على خطط العمل التي عمل عليها المشاركون في الماضي

تنظيم ورش عمل للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة حول أدوات تحليل السوق باستخدام الدروس المستفادة من التدريب.

إطلاق برنامج نموذجي لتبادل استراتيجيات تشجيع التجارة والاستثمار من التدريب مع وزارة التجارة والصناعة.

استخدام الدروس المستفادة من الجلسات المتعلقة بالعلامات القطرية والدبلوماسية العامة لتطوير مواد ترويجية (فيديو) لوكالة تنمية وتطوير التجارة في البلد.

**"كان محتوى البرنامج مُلهما ومُثريا! والأهم من ذلك وفرّ فرصا للتطبيق العملي في خطة العمل لما بعد العودة إلى الأوطان"**